



세계 언어와 메시지 단편

[전단지/속지 단편]

친애하는 Medi-Cal 회원 여러분,

여러분은 COVID-19 공중 보건 비상사태(public health emergency, PHE) 기간 동안 가정 형편에 어떤 변동사항이 발생하든 관계 없이 보험 보장 혜택을 유지하실 수 있습니다. 그러나 COVID-19 PHE가 끝나면, 무료 또는 저가 Medi-Cal 수혜 자격을 유지할 수 있을지 각 카운티에서 확인차 점검에 들어갈 것입니다. 귀하나 귀 가정의 세대원이 거주 카운티로부터 귀하의 Medi-Cal 보험 보장에 대한 정보를 요구하는 서한을 받았다면 요청받은 정보를 제공해주십시오.

가정 형편 변동

가정 내 변동 사항이 있다면 지역 카운티 사무실에 알려주십시오. 여기에는 소득, 장애 상태, 전화번호, 우편발송 주소 등이 포함됩니다. 또한 가정 내 누군가가 임신을 했거나 새로 함께 살게 된 사람이 있는 등 Medi-Cal 수혜자격에 영향을 미칠 수 있는 변동사항이 발생했을 경우 이를 신고하셔야 합니다. 이러한 변동사항들을 신고하면 COVID-19 PHE가 종료된 후에도 Medi-Cal 보험 보장을 계속 받는 데 도움이 될 수 있습니다.

연락처 정보 신고

카운티가 귀하의 최신 연락처 정보를 갖고 있는 것이 중요합니다. 연락처 정보에 변동사항이 있다면 신고해주십시오. 그래야 Medi-Cal 보험 보장에 대한 중요한 정보를 놓치지 않으실 수 있습니다. 전화번호, 이메일 주소, 집 전화번호 등 갱신된 연락처 정보를 모두 지역 카운티 사무실에 온라인, 전화, 이메일, 팩스를 이용하거나 직접 방문해서 신고하십시오. 카운티 사무실 목록은 웹사이트(<http://dhcs.ca.gov/COL>)에서 확인하실 수 있습니다. 연락처 정보를 웹사이트(CoveredCA.com) 또는 BenefitsCal.org에서 온라인으로도 갱신할 수 있습니다.

정보 요청

귀하나 귀 가정의 세대원이 거주 카운티로부터 귀하의 Medi-Cal 보험 보장에 대한 정보를 요구하는 서한을 받았다면 요청받은 정보를 제공해주십시오. 이렇게 하면 해당 카운티가 귀하의 Medi-Cal 보험 보장을 종전 그대로 유지해주는 데 도움이 될 것입니다.



DEPARTMENT OF HEALTH CARE SERVICES

질문이 있습니까?

질문이 있거나 Medi-Cal 보험 보장 이용에 관하여 도움이 필요하거나 Medi-Cal 보험 보장 제공이 중단되었다면, 지역 카운티 사무실에 연락하십시오. 자주 묻는 질문과 답변은 [FAQ 페이지]에서 확인하실 수 있습니다.

[웹사이트 배너]

중요: Medi-Cal 회원이십니까? 지난 2년 사이에 연락처 정보가 변경되었습니까? 변동된 연락처 정보를 카운티 사무실에 알려주셔야 회원 자격을 유지하실 수 있습니다. 지역 카운티 사무실을 찾으세요.



가정 및 지역사회 기반 서비스 지출 계획 (Home and Community-Based Services Spending Plan)

7월 12일, 미국 보건복지부(Department of Health Care Services)는 캘리포니아의 46억 규모 메디케이트 가정 및 지역사회 기반 서비스 지출 계획(Medicaid Home and Community-Based Services Spending Plan)을 메디케어 및 메디케이트 서비스 센터(Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS)에 제출했습니다. 이 계획은 가장 취약하고 위험한 환경에 처한 캘리포니아 주민들에 대한 서비스를 캘리포니아주의 의료 프로그램들을 통해 확대할 것입니다. 이러한 투자는 경제 이동성과 사회 안전성을 촉진할 뿐만 아니라 중요한 사회안전망 프로그램들을 변화시키고 역량을 키우기 위해 **캘리포니아 컴백 플랜(California Comeback Plan)**의 다양한 제안들을 토대로 책정된 것입니다.

Medi-Cal을 발전시키고 혁신하는 캘리포니아

CalAIM은 Medi-Cal 프로그램을 개혁하고 그 결과로 Medi-Cal 회원들의 삶의 질과 건강 결과를 개선하려는 취지에서 설계된 DHCS의 계획안입니다. 저희는 다양한 파일럿 프로그램들의 성공적인 성과를 토대로 Medi-Cal 시스템 전반에 광범위한 전달 시스템, 프로그램 및 지불 개혁을 실행할 것입니다.

▶ [CalAIM 1115 시연 및 1915\(b\) 권리포기 업데이트](#)

COVID-19 최신 업데이트

- ▶ [APL 21-010: Medi-Cal COVID-19 백신접종 인센티브 프로그램](#)
 - [APL 21-010: 백신접종 인센티브 프로그램 - 건강 보험 성과 지표](#)
- ▶ [In 21-046 - Covid-19 공중 보건 비상사태 유연성에 관한 행동 건강 프로그램 지침](#)
- ▶ [In 21-06: 새로운 COVID-19 백신 및 HCBS, LTC 및 PACE를 위한 방문 요구사항](#)
- ▶ [Medi-Cal COVID-19 백신접종률](#)

자세히 알아보기

더 많은 업데이트



DEPARTMENT OF HEALTH CARE SERVICES

[카운티 사무실 페이지를 위한 웹사이트 텍스트]

COVID-19 공중 보건 비상사태(PHE) 기간 동안 Medi-Cal 수혜자는 이 프로그램의 회원 자격을 유지할 수 있습니다. 연락처 정보나 가정 형편에 변동사항이 있다면, 오늘 다음 방법으로 지역 카운티 사무실에 연락해서 정보를 갱신해주시요. [전화번호, SAWS 포털, 카운티의 디렉토리 링크]. 그러면 COVID-19 PHE가 종료된 후에도 Medi-Cal 보험 보장이 그대로 유지되는 데 도움이 될 수 있습니다.

[소셜 미디어]

카운티의 Medi-Cal 수혜자격 담당 직원이 곧 연락을 드려 귀하의 연락처 정보가 정확한지 확인할 수도 있습니다. 그렇지 않다면, 최신 정보를 카운티에 알려주십시오. 그래야 귀하의 Medi-Cal 보험 보장에 대한 중요한 정보를 계속 받으실 수 있습니다.

<http://dhcs.ca.gov/COL>.

[지역 카운티 연락처 정보를 여기에 삽입할 수 있습니다]

Medi-Cal 수혜자

귀하의 **Medi-Cal** 건강보험 보장에 대한 중요한 정보를 받으시려면 연락처 정보(전화, 주소, 또는 이메일)를 최신 상태로 유지하십시오.

귀하의 **Medi-Cal** 카운티 수혜자격 담당 직원에게 연락하십시오.



Medi-Cal 수혜자

지난 2년 사이에 연락처 정보가 변경되었습니까?

귀하의 **Medi-Cal** 카운티 수혜자격 담당 직원에게 연락하십시오.





이사하셨습니까? 귀하의 Medi-Cal 카운티 수혜자격 담당 직원에게 알려주십시오. 리뉴얼 패킷, 보험 수당 변동 고지서, 기타 중요 알림 등 Medi-Cal 보험 보장 정보를 계속 받으실 수 있으려면 귀하의 갱신된 정보를 제공하는 것이 중요합니다.

<http://dhcs.ca.gov/COL> [지역 카운티 연락처 정보를 여기에 삽입할 수 있습니다]

Medi-Cal 수혜자

이사하셨습니까?

중요한 정보를 놓치지 마십시오. 귀하의 **Medi-Cal** 수혜자격 담당 직원에게 새로 바뀐 주소를 알려 주십시오.



Medi-Cal 수혜자

전화번호가 바뀌셨습니까?

중요한 정보를 놓치지 마십시오. 귀하의 **Medi-Cal** 수혜자격 담당 직원에게 새로 바뀐 전화번호를 알려 주십시오.



새 직장에 다니십니까? 귀하의 Medi-Cal 카운티 수혜자격 담당 직원에게 알려주십시오. 새로운 소득 정보를 카운티에 가능한 한 빨리 신고하시는 것이 중요합니다. COVID-19 공중 보건 비상사태 기간 중에는 귀하의 Medi-Cal 보험 보장이 그대로 유지됩니다.

<http://dhcs.ca.gov/COL>.

임신 중이십니까? 귀하의 Medi-Cal 카운티 수혜자격 담당 직원에게 알려주십시오.

Medi-Cal 수혜자

새 직장에 다니십니까?

새로운 소득 정보를 가능한 한 빨리 신고하시는 것이 중요합니다.

귀하의 **Medi-Cal** 카운티 수혜자격 담당 직원에게 연락하십시오.





DEPARTMENT OF HEALTH CARE SERVICES

가정 내 변동사항이 있으면 가능한 한 빨리 신고하시는 것이 중요합니다. COVID-19 공중 보건 비상사태 기간 중에는 귀하의 Medi-Cal 보험 보장이 그대로 유지됩니다.
<http://dhcs.ca.gov/COL>.

Medi-Cal 수혜자

임신 중이십니까?

가정 내 변동사항이 있으면 가능한 한 빨리 신고하시는 것이 중요합니다.

귀하의 **Medi-Cal** 카운티 수혜자격 담당 직원에게 연락하십시오.



가정 내 변동사항이 있으면 Medi-Cal 카운티 사무실에 가능한 한 빨리 신고하셔야 합니다. 변동사항을 직접 방문하거나, 온라인, 전화, 이메일, 또는 팩스를 이용해 신고하실 수 있습니다.

COVID-19 공중 보건 비상사태 기간 중에는 귀하의 Medi-Cal 보험 보장이 그대로 유지됩니다.
<http://dhcs.ca.gov/COL>.

Medi-Cal 수혜자

가정 내 변동사항이 있으십니까?

변동사항을 직접 방문하거나, 온라인, 전화, 이메일, 또는 팩스를 이용해 신고하실 수 있습니다.

오늘 귀하의 **Medi-Cal** 지역 카운티 사무실에 연락하십시오.



[전화통화 대본 단편]	
전화를 건 수혜자	대리인
제 Medi-Cal 보험 보장을 유지하려면 가정 내 변동사항을 신고해야 합니까?	카운티/관리 의료 플랜/커뮤니티 파트너스 응답: 그렇습니다. 소득 변동이 있거나 가정 내 누군가가 임신했거나 새로 함께 살게 된 사람이 있거나 주소가 바뀌는 등 가정 내 변동사항이 있으면 지역 카운티 사무실에 신고하셔야 합니다. 그러면 연방 COVID-19 공중 보건 비상사태가 끝나더라도 귀하께서 Medi-Cal 보험 보정을 계속 받는 데



DEPARTMENT OF HEALTH CARE SERVICES

	<p>도움이 될 수 있습니다. [지역 카운티 연락처 정보 삽입]</p>
<p>리뉴얼 패킷을 받으면 작성해서 회신해야 하나요?</p>	<p>카운티/관리 의료 플랜/커뮤니티 파트너스 응답: 그렇습니다. Medi-Cal 수혜자이시면 리뉴얼 패킷을 포함해 갱신된 정보를 알려 달려는 카운티의 요청에 응답하는 것이 중요합니다. 그래야 카운티가 귀하의 최신 정보를 가질 수 있고 이 정보는 귀하의 Medi-Cal 보험 보장을 갱신하는 데 필요합니다. 또한 카운티가 귀하에게 무료 또는 최저가 보험 수혜 자격이 있는지 알아보는 데에도 도움이 될 것입니다.</p>
<p>COVID-19 공중 보건 비상사태 기간 중에 제 임금이 인상되었다면 Medi-Cal 보험 보장이 중단됩니까?</p>	<p>카운티/관리 의료 플랜/커뮤니티 파트너스 응답: 소득 변동사항을 지역 카운티 사무실에 신고하십시오. 소득 증가 또는 가정 내 변동사항이 있더라도 COVID-19 공중 보건 비상사태 기간 중에는 귀하께서 Medi-Cal 보험 수혜 자격을 상실할 일은 없을 것입니다.</p>
<p>이사했습니다. 이사한 사실을 누구에게 신고해야 하나요?</p>	<p>카운티 응답: 저희가 귀하의 주소를 갱신할 수 있습니다. 이 변동사항을 전화, 온라인, 우편, 팩스를 이용하거나 직접 방문하셔서 신고하실 수 있습니다.</p> <p>관리 의료 플랜 응답: 저희가 귀하의 관리 의료 플랜을 위해 귀하의 주소를 갱신할 수 있습니다. 이러한 정보를 카운티와 공유하시는 것이 중요합니다. 그래야 Medi-Cal에 대한 중요한 공지사항을 계속 받으실 수 있습니다. 그렇게 하시겠습니까? 새로 바뀐 주소를 지역 카운티 사무실과 공유하고 싶지 않으시면, 직접 연락해서 갱신된 정보를</p>



DEPARTMENT OF HEALTH CARE SERVICES

	<p>알려주셔야 합니다. [지역 카운티 연락처 정보 삽입]</p> <p>커뮤니티 파트너스 응답: 귀하의 Medi-Cal 보험 보장을 계속 유지하시려면 지역 카운티 사무실에 연락해 새로 바뀐 주소를 알려주십시오. [지역 카운티 연락처 정보 삽입]</p>
--	--

[IVR 전화통화 대본]	
지난 2년 사이에 이사하셨다면, 새로 바뀐 주소를 지역 카운티 Medi-Cal 사무실에 알려주셔야 Medi-Cal 보험 보장에 대한 중요한 정보를 계속 받으실 수 있습니다.	
소득, 새로운 임신 소식, 세대원 증가, 주소 등 가정 내 변동사항이 있다면, 지역 카운티 Medi-Cal 사무실에 가능한 한 빨리 변동사항을 신고해주십시오.	
귀하의 연락처 정보(전화번호, 이메일, 우편발송주소)가 바뀌었다면, 온라인, 전화, 이메일, 팩스를 이용하거나 직접 방문해서 지역 카운티 Medi-Cal 사무실에 변동사항을 신고하십시오.	